

教育部 108 學年度 新南向學海築夢計畫 實習心得報告



2019. 7. 30-9. 10

補助年度：108 學年度

薦送學校：國立嘉義大學

系級：數位學習設計與管理學系四年級

中文姓名：溫方綺

實習國家：越南胡志明市

實習機構：CIC & MKUP

一、緣起：

就讀嘉義大學數位學習設計與管理學系的我，很高興能夠參與這次的計畫，讓我有機會走出台灣到其他國家見識。這次我參加的是由台商在越南所開設的外商公司實習，利用自己所學的數位專業到公司進行簡報、商品、文案的設計。而我所到的城市為南越的胡志明市，現在越南最大的城市，為該國經濟、貿易、交通及文化中心的基地。很榮幸能到見識到越南最繁榮的地方，也非常感謝 CIC 以及 MKUP 兩間外商公司提供這個國外實習的機會。

二、國外實習機構簡介：

國泰公證 CIC 是台灣最具規模及擁有專業菁英的檢驗暨保險公證公司，提供各種形式海上貨物運輸的查勘與檢定，更著重於損害防阻，即使事故已經發生也提供防止損害繼續擴大的諮詢。國泰公證的服務網不僅能解決複雜的求償程序，更可以為企業爭取更多寶貴的時間。服務的項目共有 11 種，一般保險公證、油品化學查驗、損害防阻及風險管理、海事保險公證、賠償及損失理算、船用燃油公證、ISO Tank 公證、專業化驗分析……等等，服務據點有 6 個位置，總公司設立在台灣台北、其他則位於台中、花蓮港、雲林麥寮、高雄，而越南則是一年前所新成立的分公司。

MKUP 是知名的化妝品品牌，在越南則是一間小規模的公司，公司裡有客服人員、包貨、送貨、美術設計、行銷…，了解消費者需求、努力改善、克服客人的問題及要求，堅持不放棄，做到最好，不靠大規模廣告，沒有昂貴代言，呈現真實完美一面！



/左圖為兩公司 Logo，右圖為 MKUP 公司每天包貨的作業流程/

三、國外實習企業之學習心得：

到了越南，我深深了解到英語的重要性，因為你學會英語不論在機場、搭車、溝通上便能方便許多，不愧是國際語言呀!而在這裡我也了解到理論案與實踐的差異，在一班的課堂上，我們所學到的英文會往越來越艱深的部分學習，但平常在講話時，真的沒有辦法使用這些單詞來溝通，因為對方可能聽不太懂，或者發音上的差異，因此你要如何使用簡單容易明瞭的詞彙，來向對方表達是非常重要的!只要敢講即使多卡、多簡單的都別擔心，沒有人會嘲笑你的英文能力，只要能自信地把意思完整傳達出來就很棒了，因為你已經跨出很大一步了。老闆也告訴我們，全英文的環境要好好把握機會，這在台灣是沒有辦法遇到的，從第一周的不太適應，到最後我竟然開始享受講英文、所有事情的思考模式也改變了，真的很神奇!

在CIC公司中，非常特別的是午餐竟然是整棟大樓統一訂購，每天都會有不同的菜色，不光價格便宜(約台幣40塊)、選擇也很多樣，而且餐具使用非常的環保，以下是午餐的照片!每天點餐時其實是我們最大的困難，因為只有越南文版本，起初完全看不懂，只好丟Google翻譯，翻譯出來也有點奇怪，不過大致上可以知道這道主餐是什麼肉類，後來慢慢熟悉，學會了Ga是雞、Ca是魚、Bo是牛、Chay是素食、Pho是河粉，其中我最喜歡的Banh Mi是法國麵包!也稱為越式三文治，雖然名為法國麵包，但在越南是軟法，國民美食之一呢!

/越南的法國麵包中會加上許多配料，吃起來相當美味/



最後實習結束時，我們每個人會需要在主管與員工們面前報告自己這段時間所做的、學習到的事情!雖然主管是台灣人，聽得懂中文，可是員工們是越南人，所以我們必須得盛重的準備全英文報告。之前在大學中的英文課雖然有過報告的經歷，會寫稿、背稿，深怕自己講錯一個文法或單詞。但這次，我已經升上大四了，對於簡報早已不陌生，也知道什麼樣才算是好的簡報，答案就是平易近人、拉近對方與你之間的距離!剛好我抽到的順序是最後一位，想必前面四組大家聽著聽著也累了，因此我在簡報的開頭，放上了一張越南國慶日時車水馬龍的機車照，先告訴大家，我第一天來最最最震驚、被嚇到、衝擊到的景象，果然!大家都笑了，因為這是我們共有的經驗。(照片在下方)告訴他們，我現在學會怎麼過馬路了!接下來在開始講自己所作的內容、重點，最後一Part是謝謝老闆與員工們，讓我們在這裡留下難忘的回憶，用越南語 Cảm ơn(謝謝)的意思做最後的收尾，大家熱烈的鼓掌!!!我把簡報原本只需要說報告內容那一段，加了前後，當作故事在說，讓自己在最後講評時，還特別被老闆、員工們稱讚呢!真的超級開心，想起之前的準備，都是值得的!

/與員工和老闆的聚餐，左圖為 CIC，右圖為 mkup/



國外實習之生活體驗：

說到生活體驗最重要的就是填飽肚子啦!從歷史上可以得知越南曾經被法國殖民過，因此建築、食物、信仰都有殖民背景的影子，也成為他們現在文化、經濟觀光發展很重要的指標!在當地可以看到非常多美麗的教堂、紅教堂、粉紅教堂…還有郵局、歌劇院，都彷彿自己是走在歐洲!食物的部分則是不可或缺的就是河粉啦!不過這兒的河粉通常都是以牛肉為主，自己不吃牛肉的關係，便簡單帶過!還有春捲、米紙、咖啡… 特別的物品都有附上照片與大家分享!

而我自己是最喜歡越式的法國麵包，法國麵包可以沾著咖哩醬吃、包著配料吃、甚至直接當成主食，像是米飯取代來吃!這項料理可是我的最愛，走在路上隨處可見，從路邊小攤到高級店面，通通都有販售!包著配料的稱為 Banh Mi，裡面通常會加入小黃瓜、豬肉片、花生粉、辣椒(真的超級辣)還有抹上特殊的醬料，非常美味可口，到越南玩必須得吃的食物之一!

我們趁著假日時還有體驗到其他區域遊玩，分別去了頭頓與芽莊兩個城市，先從頭頓說起，那時因為CIC員工們要到那兒出差，我們便與他們一同前往!從胡志明到頭頓搭乘巴士只需要2小時的時間，中間還有休息站停靠。頭頓是一個靠海的城市，但那兒海洋因為礦物質的關係，因此濯濯黑黑的利於種植作物。觀光的部分則為有名的基督山，全程光爬上山便高達八百多階梯，但你可以進入基督像裡面，還得爬上將近一百階，非常陡非常狹小的路徑，但當你一看到上面的美景、一切都值得了!

/頭頓的海灘，與非常著名的基督像/



而芽莊則是以藍色清澈的大海聞名，分散四個小島嶼，其中我們選擇了珍珠島，它是一座遊樂園，裡面涵蓋路上、水上、動物園、摩天輪、民宿、纜車等多項設施，可以從天亮玩到天黑，非常值得一去呢!從胡志明到芽莊需要搭乘過夜巴士，在車上搭乘八個小時，中途會有兩個休息站，過夜巴士非常特別，還有上下舖之分，是一項在地人長途使用的交通工具!

/芽莊的婆那加占婆塔與海邊風景/



國外實習之具體效益：

1. 打開眼界，見識不同國家風俗及文化並學習新的知識。
2. 培養對不同環境的適應力，以及語言交流能力，學會如何運用最簡單易懂的單詞，讓對方聽得懂你的意思，才是最重要的!
3. 人與事情間的應對方式有所成長，在國外跟你每天生活在一起的是同學們，彼此都有自己的界限與生活作息，應該學會包容，並且互助，舉例來說，這次梯次有位同學他是吃素，因此我們在選擇餐廳吃飯時，便會一家家找看看有沒有素食，希望他不孤單，能與我們一起吃飯!

感想與建議

因為走出台灣，才能打開自己的眼界，很幸運有機會能夠獲得教育部的新南向計畫補助，讓我有機會走出台灣到國外實習，這次六週的實習分為兩間公司，一間為船務、一間為美妝。CIC 是台灣發展知名的船務公司到越南開設，在那兒我們幫忙製作公司簡報、logo 文案設計；而 MKUP 則是一間知名的美妝產品，在那兒我們學習網路行銷、商品照拍攝、到商品包裝出貨。在國外實習最重要的便是體驗當地的文化，在越南我們與當地員工只有英文能夠交流，在那兒我更了解越南的發展非常快速，在台灣的我們，別過得太安逸，得更努力加把勁了，否則很快便會被淘汰的！